



Brüssel, den 27. November 2015  
(OR. en)

14625/15

FIN 849  
INST 422  
PE-L 73

## I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	14177/15 FIN 770
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 35/2015) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015

1. Die Kommission hat dem Rat am 16. November 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 35/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von insgesamt 35 773 762,57 EUR an Mitteln für Verpflichtungen und Mitteln für Zahlungen von den Exekutivagenturen und den Haushaltslinien für die Verwaltungsmittel des Programms "Horizont 2020", der Fazilität "Connecting Europe", des Programms Erasmus+ und des MEDIA-Unterprogramms des Programms "Kreatives Europa" sowie von den Unterstützungsausgaben für das Europäische Satellitennavigationssystem auf die operativen Haushaltslinien der entsprechenden Programme (siehe Dok. 14177/15 FIN 770).

2. Ziel der Übertragung ist es, die operativen Haushaltslinien der einzelnen Programme aufzustocken, damit alle erwarteten Zahlungen ordnungsgemäß ausgeführt und zusätzliche Projekte oder Vorschläge finanziert werden können.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 26. November 2015 geprüft.

4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
- die vorgeschlagene Mittelübertragung,
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

## ENTWURF EINES SCHREIBENS

des                      Präsidenten des Rates

an den      Präsidenten der Kommission

Kopie:      Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 35/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).